

Informationen für afghanische Flüchtlinge und Ihre Unterstützer*innen

Wie können Sie eine Tazkira oder einen Pass beantragen?

In einer Verbalnote vom 22.10.2018 hat die Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan in Berlin Informationen zum Erhalt einer Tazkira, eines Nationalpasses oder anderer Identitätsdokumente herausgegeben. Das bis dahin zum Teil komplizierte Verfahren zum Beispiel zum Erhalt einer Tazkira wurde vereinfacht. Im Folgenden erhalten Sie zusammengefasst die wichtigsten Informationen zum Erhalt einer Tazkira oder eines Nationalpasses.

WICHTIG: Pflicht zur Beantragung eines Termins beim Afghanischen Konsulat in München!

Wenn Sie aus Baden-Württemberg oder Bayern kommen, müssen Sie Ihre konsularischen Angelegenheiten beim Konsulat in München erledigen. Seit September 2019 ist es nicht mehr möglich, für die Beantragung einer Tazkira ohne Termin nach München zu kommen. Seit diesem Zeitpunkt müssen Sie für alle Angelegenheiten zunächst einen Termin über die Homepage des Konsulats beantragen.

TIPP: Wenn Sie Sozialleistungen nach Asylbewerberleistungsgesetz oder Sozialgesetzbuch II beziehen, können Sie beim zuständigen Kostenträger (Sozialamt, Jobcenter) einen Antrag auf Erstattung der Kosten stellen, die Sie im Zusammenhang mit der Ausstellung von Identitätsdokumenten haben. Eine Erstattung der Kosten ist vor allem dann aussichtsreich, wenn Sie Identitätsdokumente nicht primär zu privaten Zwecken brauchen (z.B. Heiratsurkunde), sondern weil deutsche Behörde dies zum Nachweis Ihrer Identität verlangen. Bewahren Sie alle Belege, z.B. Fahrt-Tickets oder Belege für Gebühren für Dokumente, auf und reichen Sie diese im Original beim Leistungsträger ein. Es kann sein, dass Ihre Kosten als Beihilfe (Kosten werden übernommen) oder als Darlehen (Sie müssen das in Raten wieder zurückzahlen) gewährt werden.

1. Terminbeantragung beim afghanischen Konsulat in München

- Auf die Homepage des Generalkonsulats der Islamischen Republik Afghanistan München gehen:

<https://afghanconsulate-munich.com/>

- Dort im Menü „Termin“ auswählen. Dadurch wird man auf diese Seite geleitet:

<http://appointment.afghanconsulate-munich.com/>

- Man kann dort zunächst auf „Available Dates“ klicken, wo man zu den einzelnen Zwecken in der Übersicht sehen kann, welche Termine überhaupt möglich sind. **PROBLEM:** Diese Seite funktioniert technisch aktuell nicht. Deswegen besser gleich:

Auf „Appointment / Termin“ klicken und das Formular ausfüllen.

WICHTIG:

- Es müssen zwingend alle Felder ausgefüllt werden.
- Es müssen zwingend eine E-Mail-Adresse und eine Telefonnummer angegeben werden - Sie brauchen also eine funktionierende E-Mail-Adresse und ggf. einen Drucker
- Es muss angewählt werden ob man aus Baden-Württemberg oder Bayern kommt

- Es muss ausgewählt werden, welches Papier bei dem Termin beantragt werden soll.
- Dann kann ein Termin angewählt werden. Wenn am Wunsch-Termin z.B. ein Passantrag nicht möglich ist, kann man es mit einem anderen Termin versuchen
 - PROBLEM 1: Das Formular muss für jede Person einzeln ausgefüllt werden, es können nicht mehrere Personen (z.B. Familie) auf einmal einen Termin beantragen
 - PROBLEM 2: Eine E-Mail-Adresse kann für die Anfrage für einen Termin nur 1X angegeben werden. Wenn 2X dieselbe E-Mail-Adresse angegeben wird, kommt eine Fehlermeldung
 - PROBLEM 3: Anfang Oktober war es noch möglich, einen Termin für die Ausstellung eines afghanischen Passes zu beantragen, bereits kurze Zeit danach hat dies nicht mehr funktioniert. Dies kann technische Gründe haben oder weil alle möglichen Termine belegt sind (letzteres ist eher unwahrscheinlich)

Nach erfolgreicher Terminvereinbarung kommt unmittelbar und automatisch eine Bestätigungs-E-Mail. Diese ausdrucken und zum Termin mitbringen. Oder das mobile Gerät auf dem die Bestätigung eingegangen ist, mitbringen und beim Termin vorzeigen.

TIPP: Im Menu „Konsularabteilung“ <https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung/> finden sich die Formulare für alle zu beantragenden Papiere zum Download, sodass sie schon zuhause ausgefüllt werden können – sowie die zentralen Informationen, welche weiteren Dokumente für die Beantragung der einzelnen Papiere mitgebracht werden müssen.

2. Wie können Sie eine Tazkira bekommen? (auch wenn Sie noch nie eine hatten)

Sie brauchen eine gültige Tazkira zum Beispiel um Ihre Identität gegenüber anderen deutschen Behörden nachweisen zu können oder um einen afghanischen Nationalpass in Deutschland beantragen zu können. Bitte beachten Sie: Während des Asylverfahrens sind Sie nicht gezwungen, Kontakt zur Auslandsvertretung Ihres Herkunftslandes aufzunehmen!

Wenn Sie keine Tazkira (mehr) haben, aber eine neue elektronisch lesbare Tazkira beantragen wollen und sogar wenn Sie noch nie eine Tazkira besessen haben, können Sie über die afghanischen Konsulate in Deutschland die Neuausstellung einer Tazkira beantragen.

WICHTIG: Für die Ausstellung einer Tazkira brauchen Sie keinen teuren Rechtsanwalt in Afghanistan beauftragen! Sie brauchen allerdings eine Person in Afghanistan, die für Sie Botengänge übernehmen kann. Wenn Sie niemanden haben, können Sie Kontakt zu einer Agentur in München herstellen, die diesen Auftrag für Sie ausführt. Dies ist allerdings mit Kosten verbunden (mehr Infos weiter unten)

Das Antragsformular für die Neuausstellung einer Tazkira finden Sie hier:

<http://botschaft-afghanistan.de/consulate/legal-services/all-forms/> bzw. hier:

http://botschaft-afghanistan.de/wp-content/uploads/2018/09/Identity_Verification_Form.pdf oder hier:

<https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung/>

Die Formulare erhalten Sie auch vor Ort im Konsulat.

Die Schritte zur Ausstellung einer Tazkira*:

- Schritt 1. Füllen Sie das Antragsformular vollständig und korrekt aus. Bereits im Antragsformular müssen Sie eine/n Vertreter/in benennen, der/die in Ihrem Auftrag in Kabul zu den Ministerien gehen wird, um die Tazkira abzuholen bzw. beglaubigen zu lassen. (Der/Die Vertreter/in kann ein/Verwandte/r sein, muss aber nicht - oder ein Rechtsanwalt – Vorsicht: hohe Kosten!)

- **Schritt 2.** Gehen Sie nach vorheriger Terminvereinbarung mit dem ausgefüllten Antrag (persönlich) zu einem der afghanischen Konsulate in Deutschland

Was müssen Sie zum Konsulat mitbringen?

- 4 biometrische Passbilder 4,5 X 3,5 cm
- Das Original / hilfsweise die Kopie einer Tazkira eines Verwandten 1. Grades väterlicherseits (Vater, Bruder, Schwester, Onkel, Tante, Cousin/Cousine...)
- Kopie Ihres deutschen Aufenthaltspapiers (Aufenthaltsgestattung, Duldung, Aufenthaltserlaubnis)
- EC-Karte zum Bezahlen (i.d.R. 10 Euro für eine Tazkira in München)

Das Konsulat vergibt beim Termin einen Code für den Antrag und teilt diesen dem Innen- und dem dem Außenministerium von Afghanistan mit.

- **Schritt 3.** Sie müssen jetzt das Original des Antrags (mit Code) per Post an Ihre/n Vertreter/in in Afghanistan schicken. Legen Sie einen Rückumschlag bei, der an Ihre Postadresse in Deutschland adressiert ist.
- **Schritt 4:** Ihr/e Vertreter/in kann die Tazkira beim Innenministerium von Afghanistan in Kabul abholen, wenn diese abholbereit ist.
- **Schritt 5.** Ihr/e Vertreter/in geht mit der Tazkira zum Außenministerium in Kabul, um die Tazkira dort beglaubigen zu lassen
- **Schritt 6.** Ihr/e Vertreter/in schickt Ihnen die Tazkira per Post nach Deutschland.

FERTIG...?!

Was können Sie tun, wenn Sie keine Kontaktperson in Afghanistan haben?

- Sie können andere afghanische Flüchtlinge in Deutschland kontaktieren und fragen, ob diese jemanden kennen, der/die in Kabul lebt und dies für Sie erledigen kann
- Sie können zu einem der Service-Büros in München gehen, bevor Sie zum Konsulat gehen. In München gibt es drei Büros, die von afghanischen Staatsbürgern betrieben werden, die Kontaktpersonen in Afghanistan für die Ausstellung einer Tazkira vermitteln und auch bei der sonstigen Antragstellung helfen. Diese verlangen ca. 350 Euro für diesen Service. 150 Euro müssen bei der Antragstellung bezahlt werden, weitere 200 Euro, wenn die Tazkira aus Afghanistan angekommen ist. Für Familien werden i.d.R. Rabatte gewährt. Die Adressen dieser Büros erhalten Sie z.B. über lokale Asylberatungsstellen.

3. Wie können Sie in Deutschland einen afghanischen Pass beantragen?

- 1. Sie brauchen eine gültige, vom afghanischen Außenministerium gestempelte Tazkira (im Original)
- 2. Sie müssen bei einem afghanischen Konsulat in Deutschland einen Termin beantragen. Eine Terminvereinbarung ist nur online über das Internet möglich:
 - Generalkonsulat Berlin: <http://botschaft-afghanistan.de/> oder
 - Konsulat München: <https://www.afghanconsulate-munich.com> bzw. <http://appointment.afghanconsulate-munich.com/>
 - Konsulat Bonn: <http://www.afghanconsulate-bonn.com>

Sie müssen mit einer Wartezeit bis zum Termin von ca. 2 – 4 Monaten rechnen.

Eine telefonische Terminvereinbarung ist nicht möglich!

Problem: Ein Terminantrag über diese Internetseiten ist oft nicht möglich.

- 3. Füllen Sie das Antragsformular für einen Pass aus. Das Antragsformular finden Sie hier: <http://www.afghanconsulate-bonn.com/Passport/Passport.htm> <http://botschaft-afghanistan.de/wp-content/uploads/2018/12/Afghanistan-Passport-Form-2.pdf> oder <https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung/>
- 4. Zum Termin müssen Sie mitbringen:

- 4 biometrische Passbilder 4,0 X 4,5 cm (gute Qualität, kein Automat!)
- Jeweils Original und 1 Kopie von: Tazkira, deutsches Aufenthaltspapier, ggf. Schulzeugnisse, Militärausweis, Heiratsurkunde, bei in Deutschland geborenen Kindern: deutsche Geburtsurkunde
- EC-Karte für die Bezahlung der Gebühr für die Passausstellung von 120 Euro

Weitere Informationen:

- **Kosten:** Die Ausstellung eines Passes kosten 120 Euro (pro Person). Dieses Geld kann nicht bei der Botschaft in bar bezahlt werden, sondern nur per Banküberweisung
- **Auslieferung:** Alle Pässe werden in Bonn ausgestellt und wenn sie fertig sind zu den Antragstellern per Post geschickt (auch dies muss bezahlt werden). Wartezeit nach Botschaftstermin mindestens 4 Wochen
- **Bei Passverlust:** Wenn Sie Ihren (alten) Pass verloren haben und jetzt einen neuen Pass beantragen wollen, müssen Sie eine Bestätigung der Polizei über die Verlustanzeige vorlegen
- **Namensänderungen** müssen sich nach dem afghanischen Recht richten. Für Namensänderungen nach Eheschließung braucht es die Heiratsurkunde.
- **Falschangaben** können den Antragstellern zur Last gelegt werden oder den Beantragungsprozess verzögern
- Alle Detailinformationen finden Sie hier:
<http://www.afghanconsulate-bonn.com/Passport/Passport.htm>

4. Hinweise zur Erfüllung der „Mitwirkungspflichten“ im Asylverfahren

Sie haben eine „Aufenthaltsgestattung“ = über Ihren Asylantrag ist noch nicht entschieden: Während des Asylverfahrens sind Sie verpflichtet, alle in Ihrem Besitz befindlichen Identitätsdokumente (Pass, Tazkira, Führerschein etc.) dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) abzugeben. Sie müssen sich auch bemühen, Identitätsdokumente, die sich z.B. im Ausland bei Verwandten befinden, zu besorgen und dem BAMF abzugeben (vgl. § 15 AsylG). **Aber Vorsicht:** Sie sind nicht verpflichtet, während des Asylverfahrens Kontakt zu Behörden (Botschaft, Konsulate) von Afghanistan aufzunehmen, um z.B. eine Tazkira oder einen Pass zu beantragen. Dies würde die Glaubwürdigkeit Ihres Asylantrags gefährden. Gehen Sie erst zur Botschaft oder einem Konsulat, wenn das Asylverfahren (rechtskräftig) zu Ende ist!

Sie haben eine „Duldung“: Wenn Ihr Asylantrag rechtskräftig abgelehnt wurde, erhalten Sie eine Duldung. Ab Erteilung der Duldung werden Sie gezwungen, die in Deutschland bestehende Passpflicht (§ 3 AufenthG) zu erfüllen. Sie sind verpflichtet, bei der Botschaft / Konsulat einen Nationalpass zu beantragen (falls Sie nicht davor bereits einen abgegeben haben). Wenn Sie die Anforderungen der Ausländerbehörde zur Beschaffung von Identitätspapieren bzw. Pass nicht erfüllen, droht Ihnen zunächst der Entzug der Beschäftigungserlaubnis. Sie dürfen dann keine Arbeit oder Ausbildung mehr beginnen oder müssen diese beenden.

Sie haben eine Aufenthaltserlaubnis: Wenn über ihren Asylantrag positiv entschieden wurde, erhalten Sie eine Aufenthaltserlaubnis in Deutschland. Wenn Sie als Asylberechtigte/r oder Flüchtling anerkannt wurden, erhalten Sie einen Passersatz (blauer Flüchtlingspass). Sie müssen (und dürfen) dann weiterhin mit den Behörden von Afghanistan keinen Kontakt aufnehmen. Wenn Sie subsidiären Schutz oder ein Abschiebungsverbot bekommen haben, gilt ab dann auch für Sie die Passpflicht in Deutschland. Sie sollten sich also um die Ausstellung eines afghanischen Nationalpasses bemühen. Allerdings kann die Erteilung oder Verlängerung Ihrer Aufenthaltserlaubnis nicht davon abhängig gemacht werden, ob Sie einen Pass besitzen oder nicht. Einen Pass brauchen Sie aber, falls Sie in andere Länder reisen wollen, für die eine Visapflicht besteht. Einen Pass brauchen Sie z.B. auch, wenn Sie heiraten wollen. Die Ausländerbehörde stellt Ihnen nur dann einen deutschen Ersatzpass (grauer Pass) aus, wenn die Beantragung eines Nationalpasses nicht zumutbar bzw. nicht möglich ist.

5. Weitere Informationen

Können Sie nach Afghanistan abgeschoben werden, auch wenn Sie keinen afghanischen Pass haben?

Aufgrund des Rückübernahmeabkommens der EU mit Afghanistan vom Oktober 2016 ist eine Abschiebung auch ohne Pass möglich. Für Personen, die abgeschoben werden sollen, stellen die afghanischen Konsulate auf Antrag der deutschen Behörden einen „emergency passport“ aus, der für die Tage der Abschiebung gültig ist. So wird seit Dezember 2016 die Abschiebung auch von Personen durchgeführt, die davor keine Identitätsdokumente hatten. **ABER:**

- Wer eine Anerkennung im Asylverfahren bekommen hat (Anerkennung als Asylberechtigter nach § 16 a Grundgesetz, Flüchtlingsschutz nach § 3 AsylG, Subsidiärer Schutz nach § 4 AsylG oder Abschiebungsverbot nach § 60, Abs. 5 oder 7 AufenthG) darf nicht abgeschoben werden, sondern bekommt / hat eine Aufenthaltserlaubnis in Deutschland. Aber Vorsicht: Nach drei Jahren Aufenthaltserlaubnis kann das BAMF ein „Widerrufsverfahren“ (nach § 73 AsylG) durchführen. In diesem Verfahren wird geprüft, ob die Voraussetzungen für Ihren Schutzbedarf noch vorliegen.
- Aus ganz Deutschland werden derzeit keine Familien nach Afghanistan abgeschoben – auch wenn der Asylantrag (rechtskräftig) abgelehnt wurde. Diese Familien erhalten eine Duldung. Für diese Familien ist wichtig, dass sie ihre Identität durch Tazkira und/oder Pass nachweisen können.
- Aus Baden-Württemberg werden derzeit nur Personen abgeschoben
 - die „vollziehbar ausreisepflichtig“ sind (das Asylverfahren ist rechtskräftig abgeschlossen es liegen keine sonstigen Duldungsgründe vor) UND
 - die Straftaten in erheblichem Umfang begangen haben UND / ODER
 - die als „Gefährder“ eingeschätzt werden (Gefahr für Sicherheit und Ordnung in Deutschland, Gefahr terroristischer Aktivitäten) UND / ODER
 - die über ihre Identität oder Staatsangehörigkeit getäuscht haben und dies nicht aufgeklärt haben ODER
 - die ihre „Mitwirkungspflichten“ grob verletzt haben, d.h. keine Angaben zu ihrer Identität gemacht haben oder ihre Mitwirkungshandlungen im Asylverfahren und danach nicht erfüllt haben. **WICHTIG:** Dies betrifft auch alle Asylsuchenden, die keine Straftaten begangen haben, aber den Aufforderungen der Behörden zur Beschaffung von Dokumenten keine Folge geleistet haben.

Abkürzungen:

AsylG	Asylgesetz
AufenthG	Aufenthaltsgesetz
GG	Grundgesetz

Den Wortlaut der deutschen Gesetze finden Sie hier: www.gesetze-im-internet.de

Urheberrechtlicher Hinweis:

Autor: Andreas Linder, menschen.rechte Tübingen e.V. , Kontakt: info@menschen-rechte-tue.org oder linder.andreas@awo-es.de , Stand: 20.10.2019

Diese Informationen sind nach bestem Wissen und Gewissen erstellt und sorgfältig geprüft worden. Eine Garantie für die Richtigkeit der Angaben kann jedoch nicht übernommen werden. In der Zwischenzeit können sich Änderungen ergeben haben. Vervielfältigung und Publikation nur mit Erlaubnis des Autors. Die Übersetzung erfolgte durch eine nicht-professionelle Übersetzerin und ist von daher unverbindlich. Es gilt die deutschsprachige Fassung.

اطلاعات برای مهاجران افغانستان و حمایت از آنها

چطور می‌توانید تقاضای پاسپورت یا تذکره نمایید؟

در درخواستی به تاریخ 22.11.2018 از سفارت افغانستان، توانستیم اطلاعاتی مبنی بر صدور تذکره و پاسپورت و دیگر اسناد هویت به دست آوریم. تا به حال این بخش از رسیدگی بسیار بغرنج بوده است. اما در حال حاضر دریافت یک تذکره به سهولت قابل انجام است. در متن زیر خلاصه‌ای از اطلاعات بسیار مهم برای به دست آوردن تذکره و یا یک پاسپورت قرار دارد.

مهم:

اگر از ایالت بادن وورتمبرگ و یا بایرن هستید، باید امور کنسولی خود را در کنسولگری مونیخ انجام دهید. از سپتامبر 2019 دیگر نمی‌توانید برای گرفتن تذکره بدون قرار ملاقات به مونیخ بروید. از این تاریخ شما ابتدا باید برای تمامی امور اداری از طریق صفحه وب سایت کنسولگری درخواست ملاقات کنید

نکته: اگر طبق قانون پناهندگی و قانون تأمین اجتماعی شما از دولت آلمان حقوق اجتماعی دریافت می‌کنید می‌توانید بازپرداخت مصارف تحمیل شده (در رابطه با صدور اسناد) را از اداره مربوطه جاب سنتر و یا اداره سوسیال درخواست کنید. در این رابطه می‌توانید با مسول امور مالی تماس گرفته و درخواست بازپرداخت مصارف مربوط به اسناد هویت خود را نمایید. جای بسیار امیدوار نیست که این ادارات مصارف شما را پرداخت نماید. البته اگر اسناد درخواستی درباره هویت شما باشد، نه اسناد خصوصی. برای مثال (گواهی تولد و یا نکاح خط). به این دلیل که مقامات و ادارات آلمانی خواستار اثبات هویت شما هستند

تمامی رسیدهای خود را نگه دارید، مثال رسید تیکت و یا رسید مصارف تذکره. و اصل رسیدها را به ادارات مربوطه ارسال کنید
ممکن است که تمام مصارف شما به عنوان کمک هزینه داده شود و یا آن را به عنوان وام به شما پرداخت کنند و شما باید این مبلغ را به صورت اقساط ماهانه باز پرداخت کنید

گرفتن قرار ملاقات از کنسولگری افغانستان واقع در شهر مونیخ

به صفحه اصلی وب سایت کنسولگری جمهوری اسلامی افغانستان مونیخ بروید
<https://afghanconsulate-munich.com>

در این صفحه گزینه termin را انتخاب کنید و شما را به صفحه بعد می‌برد
<http://appointment.afghanconsulate-munich.com>

ابتدا می‌توانید بر Available Dates کلیک کنید. در اینجا می‌توانید تمامی درخواست ها را مشاهده کنید و ببینید که کدام روی

تاریخ ممکن است

مشکل: گاهی این صفحه از لحاظ فنی درست کار نمی‌کند. پس بهتر است در Apointment / Termin کلیک کنید و فرمه ها صفحه

را تکمیل نمایید

مهم: تمامی موارد زیر الزامی می‌باشد

- یک آدرس ایمیل معتبر و مشخص و یا شماره تلفن فعال

- شما باید مشخص کنید که از ایالت بادن وورتمبرگ و یا ایالت بایرن آمده‌اید یا خیر

حتماً مشخص کنید که چه فرمه‌هایی را برای ملاقات نیاز دارید

- سپس می‌توانید زمان و وقت ملاقات را مشخص کنید. اگر تاریخ مورد نظر به عنوان مثال (وقت ملاقات برای دریافت

گذرنامه) امکان پذیر نمی‌باشد می‌توانید یک تاریخ دیگر را امتحان کنید

مشکل 1. فرمه برای هر شخص باید به صورت جداگانه خانه پری شود. چندین نفر (به طور مثال یک خانواده) نمی‌توانند از یک فرمه درخواست ملاقات نمایند

مشکل 2. هر آدرس ایمیل فقط برای یک درخواست می‌تواند مورد استفاده قرار بگیرد. اگر دوبار به یک آدرس ایمیل پست الکترونیکی فرستاده شود پیام خطا داده می‌شود

مشکل 3. در آغاز ماه اکتوبر سال 2019 هنوز می توانستید برای گرفتن گذرنامه افغانی درخواست ملاقات کرد. اما مدت کوتاهی بعد، این کار عملی نشد. این می تواند به دلایل فنی باشد و یا به دلیل اینکه تمامی وقت ملاقات پر شده اند (البته دومی بسیار بعید به نظر می رسد)

پس از گرفتن یک وقت ملاقات موفق، شما بلافاصله یک ایمیل دریافت می کنید. آنها را چاپ کنید و در وقت ملاقات همراه خود داشته باشید و یا تلفن همراه خود را که تاییدیه در آن دریافت شده است بیاورید و آن را در قرار ملاقات نشان دهید

نکته: در منوی کنسولات

<https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung/>

می توانید تمام فرم های مربوط به درخواست ها را کپی کنید تا بتوانید در خانه تکمیل نمایید و هم چنین می توانید اطلاعات اصلی را که مربوط به سایر مدارک هستند را نیز به دست آورید

چطور می توانید یک تذکره بگیرید. (اگر تا به حال نداشتید)

اگر شما به یک تذکره معتبر برای اثبات هویت خود به مقامات آلمانی نیاز دارید و یا درخواست یک گذرنامه افغانی در آلمان دارید. لطفا توجه داشته باشید: در طی مراحل پناهندگی شما نباید با مامورین دیپلوماتیک کشور خود تماس بگیرید اگر تا به حال تذکره نداشتید می توانید از طریق کنسولگری افغانستان برای گذرنامه جدید اقدام کنید

مهم: برای صدور تذکره شما به استخدام وکیل نیاز ندارید، با این حال شما به شخصی در افغانستان احتیاج دارید که بتواند کارهای شما را انجام دهد. اما اگر کسی را ندارید می توانید با یک آژانس در مونسخ تماس بگیرید تا این کار را برای شما انجام دهد. با این حال این ها هزینه هایی دارد فرم های درخواستی برای یک تذکره جدید را می توانید از آدرس سایت زیر پیدا کنید

<://botschaft-ahttpfghanistan.de/consulate/legal-services/all-forms/>

http://botschaft-afghanistan.de/wp-content/uploads/2018/09/Identity_Verification_Form.pdf

<https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung>>

هم چنین می توانید فرم های درخواستی را از کنسولگری دریافت نمایید

مراحل صدور یک تذکره

قدم نخست. فرم های درخواستی را به طور کامل و صحیح تکمیل نمایید، به همراه فرم ها شما باید یک وکیل در افغانستان

داشته باشید که به جای شما در کابل به وزارت داخله رفته و مدارک و اسناد شما را تأیید نماید و سپس آن را برای شما ارسال نماید

وکیل شما می تواند یکی از افراد فامیل و یا خویشاوندان شما باشد، حتما لازم نیست که شما وکیل با دستمزد و هزینه های بالا بگیرید.

قدم دوم. بعد از گرفتن قرار ملاقات به همراه برگه های درخواستی به یکی از کنسولگری های افغانستان واقع در کشور آلمان مراجعه کنید

به چه مدارکی برای رفتن به کنسولگری نیاز دارید؟

- چهار قطعه عکس 3.5×4.5
- ارایه کپی تذکره یکی از اقارب درجه یک و یا خویشاوندان (پدر، مادر، برادر، خواهر، عمه، کاکا...)

- کپی مدارک اقامت در کشور آلمان Duldung, Aufenthaltsgestattung, Aufenthaltserlaubnis

- کارت بانکی برای پرداخت (مبلغ 10 یورو برای هر تذکره) همراه داشته باشید. زیرا پول نقد دریافت نمی شود.

در وقت تعیین شده کنسولگری کد درخواست شما را صادر می کند، و آن را به وزارت امور خارجه افغانستان ارسال می کند

قدم سوم: حال شما باید برگه درخواست اصلی که همراه کد می باشد، را به وکیل خود در افغانستان ارسال کنید و به همراه آن یک پاکت پستی که آدرس دقیق شما در آلمان روی آن نوشته باشد قرار دهید.

قدم چهارم: وکیل شما می تواند تذکره شما را به وزارت خارجه افغانستان واقع در کابل ببرد. البته زمانی که آماده باشد قدم پنجم: وکیل شما همراه تذکره به وزارت داخله واقع در کابل رفته و آن را تأیید می نماید.

قدم ششم: ودر آخر وکیل تان بایست آن را به آلمان و محل اقامت شما ارسال کند.

اگر اقوام و یا خویشاوندی در افغانستان ندارید چه می کنید؟

- شما می توانید از دیگر مهاجران افغانستانی که در آلمان می شناسید سؤال کنید شاید شخصی را در کابل به شما معرفی کند تا کارهای شما را برای دریافت تذکره انجام دهد.
- شما می توانید به یکی از دفاتر خدمات در مونشن مراجعه کنید، توجه داشته باشید که قبل از آن باید به کنسولگری رفته باشید. در مونشن سه دفتر خدمات وجود دارد که توسط شهروندان افغانستان اداره می شوند. آنها اشخاصی در افغانستان برای صدور و اخذ تذکره دارند که این واسطه ها به سایر افراد برای درخواست تذکره کمک می نمایند.
در این دفتر هر تقاضا حدود 350 یورو هزینه دربردارد. مبلغ 150 یورو آن باید در ابتدای درخواست پرداخت شود و مابقی که مبلغ 200 یورو می باشد زمانی که تذکره از افغانستان رسید و شما آن را دریافت کردید پرداخت می شود.

برای خانواده ها تخفیف در نظر گرفته می شود. ادرس این دفتر را شما به آسانی می توانید از مراکز مشاوره پناهندگی دریافت کنید.

شما چطور می توانید در کشور آلمان درخواست پاسپورت افغانستانی نمایید؟

- شما یک تذکره اصلی معتبر که توسط وزارت داخله افغانستان تاپه و تایید شده باشد نیاز دارید .
باید از کنسولگری واقع در یکی از شهرهای آلمان یک نوبت اخذ نمایید. گرفتن وقت و نوبت تنها به صورت آنلاین و اینترنتی امکان دارد.

سفارت افغانستان در برلین: <http://botschaft-afghanistan.de/>
کنسولگری مونشن: <https://www.afghanconsulate-munich.com>
کنسولگری بن: <http://www.afghanconsulate-bonn.com>

- شما باید حدود سه تا چهار ماه برای دریافت نوبت در انتظار باشید
- گاهی اوقات دریافت نوبت از طریق سایت های اینترنتی هم امکان پذیر نمی باشد:
- امکان گرفتن نوبت به وسیله تلفن میسر نمی باشد.
- فرمه های درخواستی را تکمیل و خانه پری نمایید. فرمه ها را از سایت زیر می توانید به دست آورید.

<http://www.afghanconsulate-bonn.com/passport/passport.htm>

<http://botschaft-afghanistan.de/wp-content/uploads/2018/12/afghanistan-passport-form-2.pdf>

oder <https://afghanconsulate-munich.com/konsularabteilung>

*در روز تعیین شده چه چیزهایی را باید به همراه داشته باشید.

عکس بیومتریک 4×4.5
اصل مدارک و یک کپی از تذکره، برگه اقامت در آلمان، نکاح خط و کودکانی که در آلمان متولد شده اند، مدارک تولد از آلمان
- کارت بانکی برای پرداخت هزینه های درخواست که حدود 120 یورو می باشد.

سایر اطلاعات

هزینه: درخواست یک پاسپورت 120 یورو هزینه دربردارد، که به صورت نقدی در سفارت دریافت نمی‌شود در نتیجه تنها در بانک باید واریز شود

تحویل: تمامی پاسپورت‌ها از شهر بن صادر می‌شود و زمانی که حاضر باشد به وسیله پست فرستاده می‌شود. زمان انتظار بعد از وقت سفارت برای دریافت پاسپورت 4 هفته می‌باشد

مفقودی: اگر پاسپورت قدیمی شما مفقود شده است و حالا می‌خواهید که یک پاسپورت جدید درخواست کنید باید حتماً یک گزارش به پلیس ارسال کنید و اعلام مفقودی نمایید

تغییر نام: در تغییر نام و یا فامیلی خود باید از حکومت افغانستان تبعیت کنید، اگر می‌خواهید بعد از ازدواج نام فامیلی خود را تغییر دهید، شما به یک نکاح خط نیاز دارید

ارایه اطلاعات نادرست ممکن است باعث سوءاستفاده از متقاضیان شوند و یا روند درخواست را مختل کند. تمامی اطلاعات اینترنتی را می‌توانید از سایت زیر به دست آورید

<http://www.afghanconsulate-bonn.com/passport/passport.htm>

نکاتی مربوط به اجرای وظیفوی و همکاری در پرونده پناهندگی

اگر شما یک درخواست پناهندگی داشتید و هنوز جوابی دریافت نکرده‌اید، در جریان پروسه پناهندگی شما مؤظف هستید تمام مدارکی که متعلق به شماست (پاسپورت، تذکره، لیسانس در یوری) به اداره فدرال مهاجرت و پناهندگی بمف تحویل دهید. همچنین باید در تهیه اسناد هویتی تلاش کنید. به طور مثال از طریق بستگان که در خارج از این کشور هستند آن را به دست آورید و به اداره بمف تحویل دهید. (vgl. § 15 AsylG)

اما متوجه باشید که شما مؤظف نیستید که در طول پروسه پناهندگی، با ادارات افغانستان (سفارت و کنسولگری تماس داشته باشید. برای مثال اگر درخواست تذکره و یا پاسپورت درخواست پناهندگی شما را با خطر مواجهه می‌سازد شما می‌توانید زمانی به سفارت و یا کنسولگری‌های افغانستان مراجعه کنید که پروسه پناهندگی شما خاتمه یافته است

شما دولدونگ دریافت کرده‌اید:

اگر درخواست پناهندگی شما به طور قانونی رد شده است و شما منفی و دولدونگ دریافت کرده‌اید درخواست گذرنامه قانونی می‌باشد. به محض دریافت دولدونگ، شما مجبور به انجام تعهدات برای گرفتن گذرنامه در آلمان هستید. شما مؤظف می‌باشید که از سفارت و یا کنسولگری خودتان درخواست یک پاسپورت نمایید. البته در صورتی که قبلاً آن را تهیه نکرده باشید و به اداره بمف نداده‌اید

اگر لازم است که شما مدارکی را به اداره مهاجرت و پناهندگی ارایه دهید و یا نمی‌توانید بدون پاسپورت کار و یا اوسبیلدونگ کنید و یا آن را به اتمام برسانید و یا تهدیدی برای اجازه کار شما ست، به این دلایل شما می‌توانید درخواست پاسپورت نمایید

شما اجازه اقامت دارید:

اگر درخواست پناهندگی شما قبول شده است و شما پاسخ مثبت دریافت کرده‌اید، شما اجازه اقامت در آلمان را دریافت می‌کنید.

اگر شما پناهندگی سیاسی و یا پناهندگی حقوق بشری گرفته‌اید شما یک جانشین گذرنامه (پاسپورت آبی) دریافت خواهید کرد. و همچنین اجازه ندارید و نباید با ادارات و سفارت و کنسولگری افغانستان ارتباطی داشته باشید. اگر شما حفاظت فرعی و یا ممنوعیت اخراج به دست آوردید، در این صورت شما نیز گذرنامه نیاز دارید اما باید سعی کنید یک گذرنامه افغانستانی تهیه کنید. با این حال اعطا و یا اجازه تمدید اقامت نمی‌تواند بستگی به این داشته باشد که شما دارای گذرنامه باشید یا نباشید

به هر حال اگر می‌خواهید به کشورهای دیگر سفر کنید به گذرنامه نیاز دارید. به عنوان مثال حتی برای ازدواج. اداره ی پناهندگی آلمان در این صورت به شما فقط می‌تواند پاسپورت خاکستری صادر نماید. اگر شما درخواست یک پاسپورت بین‌المللی را دارید نباید توقع این را داشته باشید زیرا امکان‌پذیر نیست

اطلاعات دیگر

در صورتی که شما یک پاسپورت افغانستانی نداشته باشید آیا می‌توانند شما به افغانستان اخراج کنند؟

با توجه به موافقت نامه مجدد میان اتحادیه اروپا و افغانستان در اکتوبر 2016، اخراج بدون پاسپورت هم امکان‌پذیر می‌باشد

برای اشخاصی که اخراج می‌شوند سفارت افغانستان از ادارات آلمان درخواست پاسپورت اضطراری و ایمرجنسی می‌نمایند که فقط برای چند روز اخراج صادر می‌شود. از دسامبر 2016 هم چنین برای کسانی که هیچ گونه سند و مدرک هویت ندارند نیز قابل اجرا می‌باشد

• کسانی که در پروسه پناهندگی قبولی به دست آوردند

(Anerkennung als Asylberechtigter nach § 16 a Grundgesetz), Flüchtlingschutz nach § 3
AsylG, Subsidiärer
Schutz nach § 4 AsylG oder Abschiebungsverbot nach § 60, Abs. 5 oder 7 AufenthG)

پناهندگی سیاسی، حقوق بشری، حفاظت تکمیلی، و ممنوعیت اخراج. حق اخراج ندارند و اینان می‌توانند در آلمان اقامت نمایند

متوجه باشید که بعد از سه سال می‌توانند دوباره درخواست تمدید مجدد از اداره امور مهاجرت و پناهندگی کنند و درخواست شما مورد بررسی قرار می‌گیرد که آیا هنوز به محافظت و پشتیبانی دارید

در حال حاضر از سراسر آلمان هیچ خانواده‌ای به افغانستان اخراج نشده، هر چند تقاضای پناهندگی آن‌ها قانوناً رد شد است. این خانواده‌ها دولدونگ دریافت می‌کنند. برای این خانواده‌ها بسیار مهم است که هویت شان را با پاسپورت و یا تذکره ثابت نمایند

از ایالت بادن وورتمبرگ تنها این افراد اخراج می‌شوند:

- کسانی که مراحل تقاضای پناهندگی به صورت قانونی به پایان رسیده و یا هیچ دلیلی برای تساهل و تحمل آن‌ها وجود ندارد

- و یا جرایم بسیار زیادی مرتکب شده‌اند

و یا اشخاصی که خطرناک می‌باشد، و خطر برای امنیت و نظم جامعه آلمان، خطر فعالیت‌های تروریست ارزیابی شده‌اند

- کسانی که در مورد هویت و ملیت شان فریب کاری نموده‌اند و هویت شان هنوز مشخص نیست و یا

کسانی که به طور جدی تعهدات خود را نسبت به همکاری نقض کرده‌اند، یعنی کسانی که اطلاعاتی در مورد هویت خود-ارایه نکرده‌اند و یا در پروسه پناهندگی مشارکت ننموده‌اند

مهم: این شامل تمام پناهجویانی که مرتکب جرمی نشده‌اند نیز می‌شود، در صورتی که درخواست مقامات برای تهیه اسناد پیگیری نشده باشد

اختصار

Asyl G Asylgesetz

AufenthG Aufenthaltsgesetz

G G Grundgesetz

اصطلاح قوانین آلمان را می‌توانید از سایت زیر به دست آورید

www.gesetze-im-internet.de

اطلاعات نوشتاری

Andreas Linder, menschen.rechte Tübingen e.V. نویسنده

تاریخ: 20.10.2019

این اطلاعات پس از اینکه به دقت مورد بررسی قرار گرفته است تهیه شده است. با این وجود صحت و سقم این مطالب را نمی‌توانیم ضمانت کنیم و در هر حال ممکن است تغییرات رخ داده باشد
تکثیر و انتشار تنها با اجازه نویسنده